



QK1940845

法音

中国佛教协会会刊
THE VOICE OF DHARMA

- 中国佛协九届三次常务理事会会议特辑
- 紫柏真可净土思想初探
- 破山海明禅学思想探析
- 论我国佛学教育的一体两翼

发扬佛教优良传统 · 提倡人间佛教 · 启迪智慧 · 净化人心

08 | 2019
总第420期



法音

THE VOICE OF DHARMA

佛历二五六三年 一九八一年复刊

主管单位 国家宗教事务局

主办单位 中国佛教协会

创办人 赵朴初

出版单位 法音编辑部

编辑部主任 张 琪

本期统筹 陈长松

责任编辑 王丽心 陈长松

李星海 王丽媛

美术设计 牛 毅

封面制作 北京东方文景广告有限公司

印 刷 北京博海升彩色印刷有限公司

订 购 全国各地邮局

邮发代号 82 - 535

国外发行 中国国际图书贸易总公司

(北京三九九信箱)

国外代号 M500

地 址 北京西四阜内大街 25 号

邮 编 100034

投稿信箱 fayintg@vip.sina.com

编 辑 部 010-66161881 (兼传真)

发 行 部 010-66151260

账 号 0200002809004610414

户 名 中国佛教协会法音编辑部

开 户 行 中国工商银行北京西四支行

时政要闻

习近平：扎实做好今明两年脱贫攻坚工作 04

汪 洋：要创新做少数民族信教群众工作 04

中国佛协九届三次常务理事会会议特辑

中国佛教协会九届三次理事会以来的主要工作
和今后一段时间的工作重点 演 觉 05

中国佛教协会第九届常务理事会第三次会议决议 12

法音论坛

净土修行实践与谢灵运的诗文创作 王 帅 14

紫柏真可净土思想初探 范少鹏 18

破山海明禅学思想探析 邵祥路 23

论我国佛学教育的一体两翼 李四龙 28

满益大师无作戒体思想研究 贺志韧 汪 斌 32

佛教文史

晋唐寺院的外语学习与中外文化交流 何方耀 36

魏晋南北朝时期的名尼风范 石小英 44

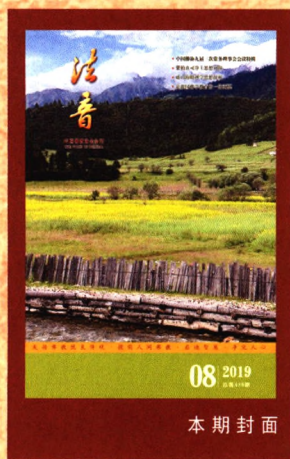
辽金时期北京佛教文化再认识 安 宁 48

佛教艺术

敦煌石窟壁画白衣佛像图像探析 龙 忠 53

以艺入佛：美国当代艺术中的佛教思想 汤箸梅 60

CONTENTS 目录



2019 年第 8 期
总第 420 期
8 月 25 日出版

本刊所付作者的稿酬包括纸质及数字形态出版的《法音》杂志的稿酬。未收到稿酬的作者请与本编辑部联系。投稿本刊请尽量通过 Email, 来稿一律不退。转载本刊文章和图片, 请事先取得作者或本刊许可。

四众同修

佛经缘何多重复

郭继民 66

佛门人物

照亮我前行路上的一盏明灯(上)

宗 性 68

——纪念智益上人诞辰一百周年

学术动态

“少林寺与禅宗祖庭”学术研讨会成果综述

邹 相 73

佛教新闻

中国佛教协会九届三次常务理事会会议在北京召开

11

中国佛教文化书画展在北京开展

13

演觉副会长会见斯里兰卡佛教部基特西里一行

22

班禅圆满完成在阿里地区的社会调研及佛事活动

65

班禅出席西藏青年“美力赋能”大会

35

2019 佛教英语培训班在珠海普陀寺举行

31

中国佛教协会代表团赴港出席智慧长老示寂追思法会

59

四川省佛协工作组赴甘孜州四县(市)调研

76

简讯一束

43

CONTENTS

Xi Jinping: Solid Work Needed for Poverty Alleviation in 2019-2020	04
Wang Yang: To Seek Managerial Innovation of Religious Affairs for Minority Ethnical Groups	04
Progress since the Third Board Meeting of BAC's Ninth Standing Council and Priorities for the Coming Future	
<i>By Yanjue</i>	05
Resolution of the Third Board Meeting of the Ninth Standing Council of the Chinese Buddhist Association	12
Pure Land Practice and Xie Lingyun's Poems	<i>By Wang Shuai</i> 14
A Preliminary Study on Chan Master Zibai Zhenke's Pure Land Thoughts	<i>By Fan Shaopeng</i> 18
Explorations into the Thoughts of Chan Master Poshan Haiming	<i>By Shao Xianglu</i> 23
One Body with Two Wings – Comments on the Buddhist Education	<i>By Li Silong</i> 28
A Study of Master Ouyi's Thoughts on the Uncontrived Precept Body	<i>By He Zhiren and Wang Bin</i> 32
Foreign Language Learning and International Cultural Exchanges in Buddhist Temples in the Jintang Period	
<i>By He Fangyao</i>	36
Celebrated Buddhist Nuns in the Wei, Jin, and Southern-Northern Periods	<i>By Shi Xiaoying</i> 44
Reflection on Beijing Buddhist Culture in the Liao-Jin Kingdoms	<i>By An Ning</i> 48
A Graphic Analysis of the Image of the Buddha in White Clothes in Dunhuang Grottos	<i>By Long Zhong</i> 53
The Dharma Door of Art – Buddhist Thoughts in American Contemporary Art	<i>By Tang Ruomei</i> 60
Why Are There Many Repetitions in Buddhist Sutras	<i>By Guo Jimin</i> 66
A Bright Lamp Illuminating My Way Ahead – In Memory of Venerable Zhiyi on the 100th Anniversary of His Birthday	
<i>By Zong Xing</i>	68
Summary of Outputs from the Symposium on “Shaolin Temple and Ancestral Chan Monasteries”	<i>By Zou Xiang</i> 73
BAC's Ninth Standing Council Held its Third Board Meeting in Beijing	11
Chinese Buddhist Paintings and Calligraphy Works Being Exhibited in Beijing	13
Vice President Yanjue Meeting with Mr. A. P. G. Kithsiri, Sri Lankan Minister of Buddha Sasana	22
Panchen Successfully Completed His Field Survey and Religious Events in the Ali Region	65
Panchen Attended the Tibet Youth Conference of “Beauty, Power, Gift, and Capacity”	35
2019 Buddhist English Training Summer Camp held at Putuo Monastery in Zhuhai	31
BAC Delegation Arriving at Hong Kong to attend Tribute Ceremony Honoring Venerable Master Zhi Hui's Nirvana	59
Work Group of Sichuan Provincial Buddhist Association Embarking on its Field Trip through Four Counties in	
Ganzi Prefecture	76
News in Brief	43

目 録

今年から来年にかけて貧困脱却の難関攻略について指示 習 近平主席	04
少数民族信者たちへの新たな取り組みを展開すべきことを指示 汪 洋氏	04
中国仏教協会第九回第三次理事会以降の主な実務と当面の重要事項	演 覚 05
中国仏教協会第九回常務理事会第三次会議の決議	12
浄土修行の体験と謝 靈運氏の詩文創作	王 帥 14
紫柏真可の浄土思想についての初歩的研究	范 少鵬 18
破山海明の禅学思想に関する探究	邵 祥路 23
仏学教育の「一体両翼」を論ずる	李 四龍 28
藕益大師の無作戒体思想についての研究	賀 志韜 汪 斌 32
晋、唐時代における寺院の外国語学習と中外文化交流	何 方耀 36
魏、晋、南北朝時代における名尼僧の風範	石 小英 44
遼、金時代における北京仏教文化を再認識	安 寧 48
敦煌莫高窟の白衣仏図像に関する探究	龍 忠 53
芸術を通して仏教の真髄を解くーアメリカ現代アートにおける仏教思想	湯 箬梅 60
仏経にはなぜ多くの重複があるのか	郭 継民 66
歩いていく道を照らす灯（上）ー智益上人誕生百周年記念	宗 性 68
学術研究会“少林寺と禅宗祖庭”の成果の概要	鄒 相 73
中国仏教協会第九回第三次会常務理事会会議が北京にて開催	11
中国仏教文化書画展が北京にて開催	13
演覚副会長がスリランカ仏教省キッシリ（Kithsiri）氏一行と会見	22
パンチェン・ラマがガリ地区での社会調査と仏事活動を円満に成就	65
パンチェン・ラマがチベット青年「美力・賦能」大会に出席	35
2019 仏教英語研修会が珠海普陀寺にて開催	31
中国仏教協会代表団が香港へ赴き、釈 智慧法師入滅追悼法要に出席	59
四川省仏協工作組が甘孜州四県（市）で調査を実施	76
ニュースダイジェスト	43

목 록

시진핑 : 올해와 내년 빈곤퇴치사업을 착실히 수행	04
왕양 : 소수민족 신도들을 위한 사업을 혁신적으로 진행	04
중국불교협회 제 9 기 3 차 이사회 이후의 주요 업무와 향후 일정 기간의 업무 중점	옌취엔 05
중국불교협회 제 9 기 상무이사회 제 3 차 회의 결의	12
정토 수행 및 실천과 세령원의 시 문화 창작	왕썬이 14
자백진가 정토사상에 대한 기초적 탐색	판소우평 18
파산해명 선학사상에 대한 탐색	소우상루 23
불학교육의 일체 양면에 대해 논함	리쓰룽 28
우익대사의 무작계체 사상에 대한 연구	허즈런 왕빈 32
진, 당나라 시대 사찰의 외국어 학습과 중외 문화 교류	허팡요우 36
위, 진, 남북조 시대의 유명한 비구니의 품격	스쵸우잉 44
요, 금 시대 북경 불교문화에 대한 재인식	안닝 48
둔황 석굴 벽화 중 백의불 그림에 대한 탐색	룽중 53
불법 (佛法) 으로부터 예술에 들어서다 : 미국 당대 예술 중의 불교사상	탕뤄메이 60
불경에는 왜 중복이 많은가	귀쩌민 66
내 앞길을 비춰주는 밝은 등불 (상) - 상지하익상인 탄생 백주년을 기념하여	중썩 68
“소림사와 선종의 조정” 학술세미나 성과 요약	썩우썩 73
중국불교협회 제 9 기 제 3 차 상무이사회 회의 북경에서 열림	11
중국불교문화 서화전이 북경에서 열림	13
옌취엔 부회장, 스리랑카 불교부 Mr. A.P.G. Kithsiri 일행과 회견	22
판첸, 아리 지역에서 사회조사연구와 불사활동을 원만히 마침	65
판첸, 티벳 청년 “아름다운 활기 복돋음” 대회에 참석	35
2019 년 불교영어 교육반이 주하이 보타사에서 열림	31
중국불교협회 대표단 홍콩서 지혜장로 시적 추도법회에 참석	59
쓰촨성 불교협회 업무팀, 간쑤의 네개 현 (시) 에서 조사연구 진행	76
단신 묶음	43

中国佛教协会第九届理事会第三次常务理事会议



封面：林芝鲁朗小镇

封底：中国佛教协会九届三次常务理事会议现场

摄影/林 雄

摄影/如是

本刊赞助单位

北京传印长老
北京广济寺
北京演觉法师
北京灵光寺
上海静安寺
江苏南京毗卢寺
江苏镇江焦山定慧寺
广东深圳杨敏雄、洪丽娜居士
北京尹向前、张桂芳居士
重庆尹敬宇、尹爱民居士
广东曲江南华禅寺
广东深圳洪宣娟居士
广东广州市佛教协会
海南三亚海上观音功德基金会
浙江台州市佛教协会护法慈善功德会
广东广州花都华严寺
广西南宁观音禅寺
广西南宁耀之学堂
江苏无锡祥符禅寺

江苏常州天宁寺
浙江宁波天童禅寺
陕西西安广仁寺
广东广州六榕寺
云南大理崇圣寺
陕西榆林张旭千居士
江苏无锡灵山实业有限公司
山西省五台山佛教协会
浙江绍兴市佛教协会
浙江绍兴炉峰禅寺
浙江绍兴戒珠讲寺
浙江绍兴长寿寺
浙江绍兴万福寺
浙江绍兴半搁寺
浙江绍兴广福寺
浙江绍兴钟山寺
浙江绍兴市炉峰禅寺慈善联合会
浙江绍兴净芳法师
内蒙古鄂尔多斯张进财居士

云南昆明华亭寺
安徽池州九华山佛教协会
安徽九华山百岁宫慧庆法师
北京科诺达投资管理有限公司
北京李圣蓉居士阖家
江苏长城环保装备有限公司苗德清居士
云南宾川鸡足山金顶寺
广东广州善颜化妆品有限公司
云南鸡足山佛教协会
山东济南千佛山兴国禅寺
北京天地可一文化传媒有限公司
山东龙口南山禅寺真龙法师
浙江宁波天童禅寺修祥法师
安徽合肥香云寺圣明法师
福建福鼎界善法师
广东深圳李叔同艺术馆
广东深圳圣园文化发展有限公司
北京延庆泽润寺
湖北黄梅妙乐禅寺妙乐法师

河北石家庄吕凯程、李成红居士
福建厦门鸿山寺
浙江宁波佛教居士林
云南瑞丽观音寺
广东吴川李茂森居士
北京衍圣宗艺文化发展中心
浙江宁波雪窦山佛教协会
山西五台山普化寺
陕西西安大兴善寺
北京金色宝藏文化传播有限公司
云南洱源杨灿奎、杨庆云居士
安徽池州九华山肉身殿
江苏常熟兴福禅寺
安徽九华山肉身殿
胡旻居士
北京翰墨至简文化发展有限公司

邮发代号：82-535
国际标准刊号：ISSN 1004-2636
国际代号：M500
国内统一刊号：CN 11-1671/B
定价：16.00元
万方数据



法音微信二维码

法音

ISSN 1004-2636



9 771004 263005